



***Proceso de Diálogo sobre Insuficiencia Renal Crónica
Resumen del Facilitador
30 de septiembre de 2009***

1. Antecedentes

Entre el 30 de junio y el 15 de julio, se llevaron a cabo, en la ciudad de León, dos reuniones de diálogo y reuniones bilaterales, convocadas por la oficina del Asesor en Cumplimiento/Ombudsman del Grupo del Banco Mundial (CAO, por sus siglas en inglés), en las que participaron Nicaragua Sugar Estates Limited (NSEL) y la Asociación Chichigalpa por la Vida (ASOCHIVIDA) con el propósito de encontrar opciones de solución al problema de la Insuficiencia Renal Crónica (IRC).

Este proceso ha sido conducido bajo los lineamientos establecidos en el Acuerdo Marco para el Diálogo propuesto por CAO el 20 de noviembre de 2008, al cual han adherido separadamente NSEL y ASOCHIVIDA. De acuerdo con el punto 6 del dicho Acuerdo Marco, las reuniones de diálogo se centrarán en, y estarán limitadas a:

a) **Identificar y abordar las causas de la IRC.** Los Adherentes acuerdan definir, en forma conjunta, los criterios y principios necesarios para realizar un Estudio que identifique las causas de la IRC cuyo resultado sea transparente y confiable para todos y que provea soluciones factibles.

- i) Resultados esperados: Un Acuerdo sobre los criterios y principios que guiarán el Estudio. Un Acuerdo para acatar los resultados del Estudio y las opciones de solución del problema.

b) **Opciones para apoyar a las comunidades locales donde exista una prevalencia de IRC.** De buena voluntad y sin obligación legal de por medio, los adherentes acuerdan buscar formas de aliviar la situación de las familias afectadas por IRC, involucrando recursos locales e instituciones del Estado.

- i) Resultado Esperado: Alivio a la situación de familias afectadas por IRC.

2. Avances

Punto 6.a del Acuerdo Marco

La Universidad de Boston (UB) está realizando una evaluación de alcance del estudio sobre causas que ofrezca un análisis de la gama de opciones de estudios epidemiológicos, que indique la probabilidad de alcanzar respuestas conclusivas a las preguntas de NSEL y ASOCHIVIDA, que señale el esfuerzo y tiempo requerido para cada una, y que evalúe de manera objetiva las limitaciones e incertidumbres asociadas a este tipo de estudios.

La Universidad de Boston (UB) ha presentado a la mesa de diálogo los resultados preliminares de su estudio de avance, elaborados con base en la información que ha podido recoger en una visita a Nicaragua y en la revisión de la documentación existente.

El equipo de la UB ha expresado que, hasta el momento, se desconoce la causa de la IRC en Nicaragua. Según su análisis, es probable que no exista una única causa sino varias. Por esta



razón, la UB presenta un primer plan para estudiar tres tipos de causas y las interacciones entre ellas:

- Ocupacionales o Ambientales (por ejemplo, pesticidas/herbicidas, deshidratación, daño muscular, leptospirosis/hantavirus/malaria, metales pesados, plantas tóxicas).
- Individuales (por ejemplo, uso de ciertas medicinas, ingestión de toxinas, consumo de alcohol).
- Condiciones médicas (por ejemplo, hipertensión, diabetes, infecciones, glomerulonefritis, causas genéticas).

Para analizar estas causas, la UB entiende que podría ser necesario realizar muestreos ambientales, estudios observacionales, estudio de cohortes retrospectivo, análisis de orina y sangre, y biopsias renales post-mortem. Estas hipótesis serán precisadas en mayor detalle durante los siguientes meses y sometidas a revisión de expertos pares en este proceso.

Durante las reuniones mantenidas, NSEL y ASOCHIVIDA han podido conocer en detalle la metodología utilizada por el equipo de UB y han tenido la oportunidad de realizar preguntas en profundidad sobre la información que se ha utilizado como base. Con el ánimo de avanzar lo más rápido posible, NSEL y ASOCHIVIDA consideran importante que la UB pueda tener acceso a todas las fuentes posibles de información disponibles, siempre y cuando el equipo de UB valide la metodología que se haya utilizado para producirla.

CAO, NSEL y ASOCHIVIDA consideran que la presencia de la UB brinda una oportunidad única de contar con un equipo profesional, de alto prestigio, y reconocidos por su imparcialidad y ratifican su compromiso de respetar su trabajo y sus conclusiones. NSEL y ASOCHIVIDA expresan que, aunque comprenden que los procesos científicos rigurosos toman tiempo, es importante imprimir a este estudio la más alta velocidad.

Por su parte, la UB expresa su compromiso con el proceso de diálogo y su voluntad de aportar todo lo que esté a su disposición para entregar resultados útiles, rigurosos y oportunos.

Punto 6.b del Acuerdo Marco

De acuerdo con el resumen del facilitador del 3 de abril, de buena voluntad y sin obligación legal de por medio, NSEL brindara ayuda de corto plazo para aliviar la situación de las familias afectadas por IRC, en materia alimentaria, escolar, de salud y de fuentes alternativas de ingresos. A medida que se avanza en la implementación de esta ayuda se han identificado dificultades, algunas de las cuales se han podido resolver en la mesa de diálogo y otras que aún están pendientes, según el siguiente detalle:

Ayuda Alimentaria:

En abril, se acordó que la empresa brindaría apoyo por dos años, por un valor anual de US\$ 300.000 para 1153 cabezas de familia miembros de ASOCHIVIDA, que podía extenderse hasta un total de US\$ 500.000 por año para 1800 cabezas de familias. Surgió una duda respecto de la inclusión de viudas de ex trabajadores fallecidos que integran la membresía de ASOCHIVIDA. El tema fue tratado en mesa de diálogo y se acordó que quedaban incluidas dentro del total acordado, siempre y cuando presentaran la documentación correspondiente y siendo



responsabilidad de ASOCHIVIDA resolver cualquier disputa que se suscitara entre sus miembros por el acceso a la ayuda.

Ayuda en materia de salud:

Con respecto al compromiso de complementar la provisión de medicinas y reactivos en el centro de salud, es fundamental la colaboración del Ministerio de Salud. Por el momento, ante las intensas gestiones realizadas por la CAO, las autoridades ministeriales ha expresado su disposición para trabajar en conjunto pero los avances aún son lentos.

El compromiso de NSEL de entregar un ultrasonido al Centro de Salud de Chichigalpa y contratar un radiólogo ya ha sido honrado que atienda todos los sábados ha sido honrado.

Apoyo para fuentes alternativas de ingresos:

NSEL reiteró su disposición para apoyar a miembros de ASOCHIVIDA a desarrollar fuentes alternativas de ingresos económicos que puedan ser sostenibles en el tiempo. Entre otros proyectos posibles, ha señalado la posibilidad de instalar una fábrica de uniformes cuyo comprador principal sea el Grupo Pellas. A su criterio, existe maquinaria que puede ser adquirida a precio conveniente y se cuenta con tecnología adecuada para construir la fábrica. Pero es sumamente necesario que ASOCHIVIDA pueda contar con una asesoría adecuada al respecto, facilitada por CAO.

ASOCHIVIDA considera que, aunque no todos sus miembros verán esta opción como favorable, puede ser positivo para las personas que no han podido acceder a la ayuda alimentaria y de salud, sea porque no eran miembros de ASOCHIVIDA o porque no contaban con la documentación correspondiente. Coincide con NSEL en la importancia de contar con la ayuda de un asesor para comprender cuánta gente podría beneficiarse con los proyectos, qué capacitaciones habría que instrumentar, y qué nivel de ingresos podrían lograrse.

CAO gestionó la participación de Rick van der Kamp, oficial de Asesoramiento Corporativo y Cadenas de Suministro de la Corporación Financiera Internacional (CFI), quien mantuvo reuniones bilaterales con NSEL y con ASOCHIVIDA para realizar un primer análisis sobre la idea de proyecto de fábrica de uniformes. Su informe, entregado por la CAO a NSEL y ASOCHIVIDA, presenta sus conclusiones y recomendaciones para poner en marcha el proyecto y para considerar otras opciones de fuentes de ingresos. Insiste también en la importancia de contratar un asesor técnico para ASOCHIVIDA.

Otros aspectos:

- Oficina: ASOCHIVIDA ha expresado su voluntad de contar con apoyo de NSEL para construir una oficina para guardar adecuadamente los archivos y mantener reuniones en un ambiente de mayor formalidad. NSEL expresó su disposición para apoyar a ASOCHIVIDA en la compra de una casa que pudiera servir de oficina y así reducir costos y esfuerzos propios de una construcción. La Junta Directiva consultó la opción de compra con su Asamblea pero la respuesta fue negativa

pues desean realizar una construcción. Desde entonces, el tema no ha sido retomado en la mesa de diálogo.

- Incorporación de otros actores: CAO solicitó a NSEL y ASOCHIVIDA que consideren la conveniencia o no de incorporar nuevos actores a la mesa de diálogo que pudieran agregar un valor importante al proceso. NSEL y ASOCHIVIDA coinciden en que es conveniente que la mesa de diálogo pueda invitar a otras personas y organizaciones cuando la agenda de trabajo lo requiera. En tal caso, se los invitaría para reuniones específicas según la agenda de trabajo del proceso pero no serían llamados a sumarse formalmente como participantes de la mesa de diálogo.

3. Próximos pasos

A criterio de CAO, los próximos pasos en este proceso de diálogo deben orientarse hacia:

Punto 6.a del Acuerdo Marco

- La UB completará la evaluación del alcance del estudio sobre causas y lo someterá a revisión por parte de tres expertos, cuyos nombres han sido sugeridos por los participantes de la mesa de diálogo.
- Se realizará una nueva reunión para presentar el documento final a la mesa de diálogo y a otras organizaciones y se acordarán los siguientes pasos para comenzar el estudio en profundidad sobre las causas.

Punto 6.b del Acuerdo Marco

- Continuar el diálogo sobre la implementación para precisar cómo se implementará la ayuda en materia de salud así como profundizar el análisis sobre las recomendaciones presentadas en el informe del Dr. David Silver con el objetivo de mejorar de manera integral la respuesta del sistema de salud a la IRC.
- Concretar la incorporación del técnico que pueda brindar apoyo a ASOCHIVIDA para el análisis de diversas opciones de proyectos de fuentes alternativas de ingresos.



Juan Dumas

Facilitador del Diálogo

Director Ejecutivo de la Fundación Futuro Latinoamericano